

Malamata (Hausa)

How much do you love your teacher?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Malamata

Authors: Hlengiwe Zondi , Zimbili Dlamini

Illustrator: Jesse Pietersen

Translator: Hauwa Mohammed



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Malamata is translated by [Hauwa Mohammed](#) . The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[My Teacher](#)', by [Hlengiwe Zondi](#), [Zimbili Dlamini](#) . © African Storybook Initiative , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book "My Teacher" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

Images Attributions:

Cover page: [Children and their Teacher](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl Gives her teacher a card](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Math Teacher with a student](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Teacher and a queue of Students](#) by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Teacher Reads a story aloud](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Children Braid their teacher's hair](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl Thinks as her hair is combed](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl Thinks of braided hair](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Teacher Teaches addition](#), by [Jesse Pietersen](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>